



**CURTEA SUPREMĂ
DE JUSTIȚIE**

DECIZIE
cu privire la recurs

învinuirea lui

Grigore Covalschi
(art. 152 alin. (1) Cod penal)

(Dosarul nr. Ira-1349/2023

Nr. PIGD 1-20079912-01-Ira-14082023)

Recurs înaintat până la 01 septembrie 2023, admis în temeiul art. 427 alin. (1) pct. 6) CPP, deoarece decizia curții de apel era afectată de erori grave de fapt; Trimiterea cauzei la rejudecare.

15 octombrie 2026

Au examinat anterior cauza judecătorească:

Prima instanță: Ecaterina Buzu;

Instanța de apel: Alexandru Spoială, Mihail Diaconu, Silvia Gîrbu.

Textul corespunde originalului

Judecând în lipsa părților recursurile în cauza penală privind învinuirea lui Grigore Covalschi, în numele legii,

Curtea Supremă de Justiție, în completul compus din:

Stella Bleșceaga, *Președinte,*

Vladislav Gribincea,

Leonid Chirtoacă, *judcători,*

constată următoarele:

ÎN FAPT

1. Grigore Covalschi s-a născut în anul 1962 în r. Orhei. Acesta a fost apărut de avocatul Diana Munteanu.

2. Grigore Covalschi a fost învinuit că, la 01 iunie 2020, în jurul orei 12:30, în urma unui conflict spontan, i-a aplicat lui Serghei Panco mai multe lovituri cu pumnii și picioarele în diferite regiuni ale corpului. Drept consecință, lui Panco i-a fost cauzată vătămare corporală medie. Fapta a fost calificată conform art. 152 alin. (1) Cod penal - vătămare intenționată medie a integrității corporale.

3. La 01 iunie 2020, un agent de patrulare al Inspectoratului de Poliție Orhei a solicitat examinarea medicală a lui Serghei Panco. Acesta a fost examinat la 02 iunie 2020, ora 09.00. Potrivit raportului de constatare din 04 iunie 2020 întocmit în baza examinării, la Serghei Panco a fost constatată fractură închisă a osului fibular pe stânga, echimoză pe față, excoriații pe față și gamba stângă, care puteau fi comise cu pumnul și piciorul, în circumstanțele indicate de victimă. Medicul a menționat că partea vătămată i-a declarat că pe 01 iunie 2020 un vecin l-a lovit cu pumnul și piciorul în față și la piciorul stâng. De asemenea, raportul menționează că părții vătămate i-a fost aplicat pansament gipsat pentru o perioadă de cinci săptămâni (f.d. 14, vol. 1).

4. Potrivit raportului de expertiză din 29 iunie 2020, la Serghei Panco au fost depistate echimoze și excoriații pe față și gamba stângă. El are fractură închisă a osului fibular stâng, care constituie vătămare corporală medie. Aceasta a fost cauzată în rezultatul acțiunii traumatice cu un obiect dur contondent (pumn și picior). Expertul a menționat că este exclusă cauzarea fracturii prin cădere liberă a corpului de la propria înălțime (f.d. 26–27, vol. 1). Raportul de expertiză a fost întocmit în baza raportului de constatare medicală din 04 iunie 2020 (vezi para. 3). Potrivit raportului de expertiză suplimentară, Serghei Covalschi, invalid de gradul I, putea să cauzeze lui Serghei Panco vătămare corporală medie. Expertul a exclus cauzarea fracturii până la 01 iunie 2020 (f.d. 196-197, vol. 1).

5. Serghei Panco a declarat că, la 01 iunie 2020, în jurul orei 12:30, când se întorcea de la stația PECO cu o butelie de gaz pe bicicletă, l-a observat pe Grigore Covalschi. Acesta a ieșit din curte și a început să-l lovească cu pumnii în regiunea feței. În urma loviturilor, partea vătămată a căzut la pământ. Covalschi

i-a aplicat lovituri și cu piciorul în regiunea gambei, abdomenului și coastelor. El și-a pierdut cunoștința după prima lovitură aplicată în regiunea tâmplei. După ce și-a revenit, inculpatul continua să îl lovească. El nu își amintește numărul exact al loviturilor. La fața locului a ieșit soția sa, Efrosinia Panco, care a strigat, iar Covalschi a fugit în curtea sa. Soția l-a ajutat să ridice bicicleta și butelia și să se deplaseze la domiciliu. Ulterior, aceasta a solicitat ambulanța și poliția. În urma incidentului, el a avut grețuri, sângerări din gură și dureri dentare, din cauza cărora nu a putut mânca o perioadă îndelungată. El a mai menționat că a avut nevoie de tratament și că nu a fost internat în spital, tratamentul fiind administrat la domiciliu. După incident, el a purtat piciorul în ghips și s-a deplasat cu dificultate (f.d. 206, vol. 1).

6. Efrosinia Panco a declarat că, la 01 iunie 2020, după ora 12:00, a auzit strigăte și a ieșit din casă. Aceasta l-a văzut pe Grigore Covalschi care îi aplica soțului aproximativ patru-cinci lovituri cu pumnul în regiunea feței și a capului și cu picioarele în regiunea picioarelor, de la genunchi în jos. Ea a strigat către Covalschi să se oprească. Acesta a continuat să-l lovească și s-a oprit doar după ce martora s-a apropiat. Covalschi a plecat în curtea sa. Serghei Panco nu se putea deplasa singur. Ea l-a ajutat să se ridice și l-a sprijinit până la domiciliu. Piciorul lui era inflammat. Ajunsă la domiciliu, martora a apelat serviciul de ambulanță și poliția. Ulterior, ea s-a întors după bicicleta și butelia de gaz. Martora a precizat că nu susține declarația dată la urmărirea penală, conform căreia lui Serghei Panco i-ar fi fost aplicată o singură lovitură (f.d. 207, vol. 1).

7. Grigore Covalschi a declarat că cu familia Panco era în relații ostile. La 01 iunie 2020, în urma unui schimb de replici, între el și Panco a avut loc o îmbrânceală. El nu l-a lovit pe Panco, doar l-a împins. Panco a căzut. Soția lui Panco s-a apropiat cu o piatră în mână. El a intrat în curte pentru a evita confruntarea. Panco a ridicat bicicleta și a plecat împreună cu soția sa. Panco se deplasa pe picioarele sale. Despre fractura piciorului a aflat peste trei zile. Pe Panco l-a văzut după conflict. Acesta se deplasa fără cârje, mergea cu bicicleta și efectua activități gospodărești. El consideră că partea vătămată minte. În trecut, acesta l-a provocat în repetate rânduri să recurgă la violență (f.d. 210, vol. 1).

8. Ion Manole a declarat că, la 01 iunie 2020, a auzit gălăgie și a observat că Panco s-a oprit și s-a îndreptat spre Covalschi. Ultimul a întins mâna pentru a-l opri, iar Panco s-a retras, s-a împiedicat și a căzut peste bicicletă. El nu a văzut ca Covalschi să-i aplice lui Panco vreo lovitură. Ulterior, Serghei Panco s-a ridicat, fiind ajutat și de soția sa. Cei doi au ridicat bicicleta și butelia și au plecat spre domiciliu. Covalschi a intrat în curtea sa. În zilele următoare, el l-a văzut pe Panco că desfășura activități gospodărești și se deplasa fără dificultăți. El nu l-a văzut niciodată pe Panco cu piciorul în ghips și nu cunoaște dacă acesta a purtat ghips. Acesta a mai declarat că a dorit să fie audiat deoarece a văzut incidentul și a considerat necesar să relateze cele observate (f.d. 208, vol. 1).

9. Serghei Panco a intentat o acțiune civilă în care a solicitat încasarea de la

Covalschi a prejudiciului material de 4.505,16 lei, a celui moral de 200.000 de lei, și a celui biologic de 200.000 de lei, precum și a cheltuielilor de asistență juridică de 5.000 de lei. De asemenea, a fost solicitată și încasarea prejudiciului moral de 50.000 de lei în beneficiul Efrosiniei Panco (f.d. 119–154, vol. 1).

10. Prin [sentința](#) Judecătoriei Orhei, sediul Central, din 29 decembrie 2022, Grigore Covalschi a fost recunoscut vinovat în baza art. 152 alin. (1) Cod penal și condamnat la un an de închisoare, cu suspendarea condiționată a executării pedepsei pe un termen de probațiune de un an. Instanța a admis parțial acțiunea civilă și a dispus încasarea din contul lui Covalschi și beneficiul lui Panco a prejudiciului material în mărime de 389,89 de lei, a prejudiciului moral în mărime de 2.000 de lei, a cheltuielilor pentru asistență juridică în mărime de 5.000 de lei și a prejudiciului biologic în mărime de 2.000 de lei. Instanța a constatat că leziunile corporale depistate la Panco nu puteau fi cauzate anterior datei de 01 iunie 2020 și era puțin probabil ca acestea să fi rezultat în urma unei căderi de la propria înălțime. Apărarea nu a prezentat probe care să confirme producerea leziunilor în alte circumstanțe decât cele relatate de partea vătămată. Invocarea nulității probelor a fost respinsă ca tardivă.

11. La 11 ianuarie 2023, avocatul Diana Munteanu și condamnatul au declarat apel. Aceștia au solicitat casarea sentinței și pronunțarea unei noi hotărâri de achitare. Apărarea a susținut că Covalschi nu a săvârșit infracțiunea incriminată. Ordonanța privind dispunerea expertizei medico-legale a fost adusă la cunoștința inculpatului abia la 30 iunie 2020, după efectuarea expertizei, și fără participarea avocatului. Neinformarea avocatului despre dispunerea expertizei și despre raportul întocmit a lipsit partea de posibilitatea de a formula întrebări experților ori de a recuza expertii. Prin urmare, probele sunt lovite de nulitate.

12. La 17 ianuarie 2023, partea vătămată și martorul Efrosinia Panco au declarat apel. Aceștia au solicitat casarea sentinței în partea individualizării pedepsei și a soluționării acțiunii civile. Apelanții consideră că pedeapsa aplicată este prea blândă. Instanța nu ar fi ținut cont de nerecunoașterea vinovăției, lipsa căinței sincere, caracterizarea negativă și neachitarea prejudiciului cauzat. Prin urmare, suspendarea executării pedepsei nu va asigura atingerea scopurilor pedepsei. De asemenea, instanța a apreciat eronat prejudiciul cauzat prin infracțiune și a respins neîntemeiat pretențiile privind cheltuielile pentru transport, medicamente și procurarea cârjelor. Leziunile suferite de Panco, inclusiv fractura osului fibular stâng și traumatismul cranio-cerebral, au determinat o perioadă îndelungată de imobilizare și dificultăți de deplasare, reabilitarea nefiind finalizată. Suferințele fizice și psihice suportate de Panco, precum și impactul acestora asupra soției sale, care l-a îngrijit și a suportat cheltuieli și dificultăți suplimentare, au fost apreciate insuficient.

13. Prin [decizia](#) Curții de Apel Chișinău din 10 mai 2023 a fost respins apelul părții vătămate și admis cel al apărării. Instanța a pronunțat o nouă hotărâre prin care Grigore Covalschi a fost achitat pe motiv că fapta nu a fost comisă de el.

Acțiunea civilă a fost respinsă. Instanța a reținut că declarațiile martorei Efrosinia Panco sunt divergente atât sub aspectul numărului de lovituri, cât și în raport cu declarațiile părții vătămate și ale martorului Ion Manole. La urmărirea penală, ea a declarat că Grigore Covalschi i-ar fi aplicat soțului său o singură lovitură, iar în instanță a susținut că acesta i-ar fi aplicat patru-cinci lovituri cu piciorul în diferite părți ale corpului. Ultima versiune nu corespunde nici declarațiilor lui Serghei Panco, care a relatat că nu poate indica exact numărul loviturilor, însă este posibil să fi fost lovit de două-trei ori cu piciorul. Neconcordanțe există și cu privire la circumstanțele de după incident. Efrosinia Panco a declarat că, după conflict, soțul său nu se putea deplasa singur, că l-a ajutat să ajungă acasă, după care a revenit la locul incidentului pentru a lua bicicleta și butelia de gaz. În schimb, Serghei Panco a declarat că, după incident, el și soția sa au luat bicicleta și butelia și au plecat împreună spre casă. Ultima versiune este în concordanță cu declarațiile martorului Ion Manole, care a relatat că Serghei Panco a ridicat bicicleta cu butelia de gaz și, împreună cu soția sa, a plecat spre casă. Totodată, potrivit raportului de expertiză medico-legală, la Serghei Panco au fost constatate fractura închisă a osului fibular stâng, echimoză facială și excoriații la nivelul feței și gambei stângi. Incidentul a avut loc la 01 iunie 2020, iar radiografia și consultația medicului traumatolog au fost efectuate abia la 03 iunie 2020, adică la două zile după incident. Acest interval de timp este relevant, întrucât leziunile nu au fost constatate medical imediat după incident, iar din actele medicale nu rezultă că acestea au fost examinate și documentate la 01 iunie 2020. Prin urmare, simplul fapt al constatării leziunilor la 03 iunie 2020 nu permite, de unul singur, să se concluzioneze că acestea au fost provocate în timpul incidentului din 01 iunie 2020.

14. La 13 iulie 2023, procurorul Dorina Tăut a declarat recurs în temeiul art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală. Recurentul solicită casarea deciziei și menținerea sentinței, deoarece apelul a fost greșit admis. Procurorul a invocat că instanța de apel a dat o apreciere eronată probelor.

15. La 21 iulie 2023, avocatul Boris Dariiev a declarat recurs în numele părții vătămate. El solicită casarea deciziei, menținerea sentinței în latura penală, pronunțarea unei noi hotărâri în latura civilă și dispunerea admiterii în totalitate a acțiunii civile. De asemenea, avocatul solicită încasarea a 5.000 de lei cu titlu de cheltuieli de asistență juridică acordată în instanța de recurs. Avocatul consideră că instanța de apel a apreciat greșit probele și a ajuns la o stare de fapt eronată. Declarațiile părții vătămate și a martorilor acuzării sunt credibile, iar cele ale lui Covalschi și martorul apărării sunt contradictorii. Prin acestea se urmărește scopul denegrării lui Serghei Panco. Declarațiile martorului apărării creează impresia că el îl urmărea în mod intenționat pe Serghei Panco. De asemenea, în cadrul urmăririi penale, Covalschi nu a menționat prezența unei terțe persoane la locul incidentului și nu a solicitat audierea acesteia, aspect pe care îl consideră relevant pentru aprecierea veridicității versiunii apărării.

16. Urmărirea penală a fost desfășurată în perioada 12 iunie – 10 iulie 2020.

Prima instanță a examinat cauza în perioada 14 iulie 2020 – 29 decembrie 2022. Instanța de apel a examinat cauza în perioada 09 februarie – 10 mai 2023. La 14 august 2023, cauza a ajuns la Curtea Supremă de Justiție și a fost distribuită unui judecător care a fost demis ulterior. La 07 aprilie 2025, cauza a fost distribuită judecătorului Vladislav Gribincea.

MOTIVAREA INSTANȚEI

17. Decizia integrală a fost pronunțată pe 21 iunie 2023. La acea dată, termenul pentru declararea recursului era de 30 de zile. Recursurile au fost declarate la 13 și 21 iulie 2023, adică au fost înaintate în termen.

18. Art. 434 Cod de procedură penală prevede că instanța de recurs verifică legalitatea hotărârii atacate doar în limitele invocate în recurs. Această prevedere nu permite instanței de recurs să admită recursul din alte considerente decât cele invocate în recurs (decizia nr. [1ra-854/2022](#), § 85). Totuși, legea nu interzice instanței de recurs să recalifice considerentele invocate în recurs de la un temei de recurs la altul (decizia nr. [1ra-1520/2023](#), § 56).

19. Instanța de apel a conchis că materialele cauzei nu permit concluzia că leziunile corporale constatate la Serghei Panco au fost cauzate de Grigore Covalschi în circumstanțele descrise în învinuire. În acest sens, instanța a apreciat critic declarațiile părții vătămate și ale martorei acuzării, deoarece există neconcordanțe cu privire la numărul și modul aplicării loviturilor. Instanța a acordat prioritate declarațiilor inculpatului și a martorului apărării potrivit cărora Covalschi nu i-a aplicat lui Panco lovituri în regiunea piciorului, ci doar l-a atins cu mâna și că ultimul în timp ce se retrăgea a căzut.

20. Recurenții contestă această concluzie. Procurorul și-a întemeiat recursul pe art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală, în redacția în vigoare până la 01 septembrie 2023, invocând atât lipsa motivelor pe care se întemeiază soluția, cât și existența unei erori grave de fapt care a afectat soluția. Recursul avocatului nu indică expres un temei de recurs prevăzut de art. 427 Cod de procedură penală, însă argumentele acestuia vizează, în esență, aprecierea probelor și existența unei erori grave de fapt. Ținând cont de para. 18, ambele recursuri vor fi examinate prin prisma art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală.

21. Art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală, în vigoare până la 01 septembrie 2023, se referă la motivarea deciziei instanței de apel. Obligația instanței judecătorești de motivare al hotărârii judecătorești ar trebui interpretat ca o obligație de a combate convingător toate argumentele din apel care, dacă ar fi admise, ar schimba soluția instanței (decizia nr. [1ra-1280/2023](#), § 33). Norma dată nu poate fi interpretată ca obligând instanța să combată argumentele care nu pot avea vreun efect asupra soluției. Acesta este și standardul de motivare impus de art. 6 CoEDO (hotărârile [Moreira Ferreira v. Portugalia \(nr. 2\)](#), 2017, § 84; [S.C. IMH Suceava S.R.L. v. România](#), 2013, § 40). Totodată, instanța de apel

poate respinge un argument printr-o motivare generală, atunci când își însușește raționamentul convingător al primei instanțe (hotărârile CtEDO [*Garcia Ruiz v. Spania*](#), 1999, § 26; [*Stepanyan v. Armenia*](#), 2009, § 35).

22. Acest recurs a fost înaintat până la 01 septembrie 2023 și se bazează pe art. 427 alin. (1) pct. 6) Cod de procedură penală. Pentru admiterea unui asemenea recurs, convocarea părților în ședință nu este obligatorie atunci când nu este soluționată irevocabil fondul cauzei.

23. Instanța de apel a comparat și a indicat circumstanțele care, în opinia sa, generează dubii cu privire la versiunea acuzării. Aceasta a reținut că incidentul a avut loc la 01 iunie 2020, în timp ce radiografia și consultația medicului traumatolog au fost efectuate abia la 03 iunie 2020 - interval de timp relevant pentru stabilirea legăturii cauzale dintre leziunile constatate și incident.

24. Este incontestabil că partea vătămată a suferit o fractură la picior și că aceasta reprezintă o vătămare corporală medie. Prima instanță și cea de apel au avut opinii diferite cu privire la originea acestei vătămări. În timp ce partea vătămată și soția acestuia susțineau că aceasta a fost cauzată de Covalschi, ultimul nega acest lucru. Covalschi nega faptul aplicării loviturilor și susține doar că a împins partea vătămată, iar ultima a căzut. Potrivit raportului de expertiză, leziunile constatate la partea vătămată nu puteau fi cauzată prin cădere și nu este exclus faptul că acestea puteau fi cauzate de Covalschi (vezi para. 4).

25. Instanța de apel a conchis că nu este cert dacă vătămarea a fost cauzată în momentul altercatiei dintre Covalschi și partea vătămată. Ea a acceptat declarația lui Covalschi, potrivit căreia între el și Panco a avut loc o îmbrânceanță, în urma căreia ultimul a căzut. Această versiune nu explică fracturarea piciorului. Căzătura nu explică nici celelalte leziuni depistate pe fața părții vătămate. Potrivit raportului de expertiză, aceste vătămări nu puteau fi cauzate prin cădere de la propria înălțime (vezi para. 4), iar partea vătămată și soția sa au declarat că Covalschi a lovit partea vătămată de mai multe ori.

26. Instanța de apel a mai menționat că radiografia și consultația medicului traumatolog au fost efectuate abia la 03 iunie 2020, peste două zile după incident. Completul notează că, soția părții vătămate a declarat că, imediat după incident, a chemat salvarea și poliția. Potrivit raportului de constatare, partea vătămată a primit îndreptarea pentru examinare medicală de la polițist pe 01 iunie 2020, în ziua incidentului, iar examinarea a început în dimineața zilei următoare. La examinare, partea vătămată a declarat că a fost lovit de un vecin, inclusiv la piciorul stâng (vezi para. 3). Din raportul de constatare de asemenea rezultă că vătămările au fost constatate în urma examinării din 02 iunie 2020. Aceste circumstanțe esențiale nu au fost analizate în decizia instanței de apel. Instanța doar a menționat că radiografia și consultația medicului traumatolog au fost efectuate abia la 03 iunie 2020. Argumentul invocat nu exclude faptul că radiografia a fost făcută cu întârziere, iar fractura a fost cauzată pe 01 iunie 2020, în circumstanțele invocate de acuzare.

27. Este incontestabil că partea vătămată a suferit o fractură la picior și că acestuia i-a fost aplicat pansament gipsat pentru o perioadă de cinci săptămâni. Martorul Manole a declarat că nu a văzut niciodată partea vătămată cu piciorul în gips. De asemenea, acesta a declarat că, după altercație a văzut-o pe partea vătămată deplasându-se fără dificultate. Nici acest aspect nu a fost analizat minuțios în decizia instanței de apel, pentru a stabili la ce perioadă se referea martorul.

28. Circumstanțele menționate în para. 23-26 confirmă că decizia instanței de apel se bazează pe erori grave de fapt și urmează a fi casată.

29. Instanța de recurs poate trimite o singură dată cauza la rejudecare atunci când eroarea nu poate fi înlăturată în recurs. Această cauză încă nu a fost anterior trimisă la rejudecare. Având în vedere motivarea deciziei casate, probatoriul care urmează a fi cercetat pentru soluționarea corectă a cauzei, natura acestei cauze, expirarea termenului de tragere la răspundere penală, cele peste 3.000 de cauze penale pendinte la Curtea Supremă de Justiție și rata mare a recursurilor admise în cauze penale, înlăturarea eficientă a erorilor constatate în instanța de recurs nu este posibilă, iar cauza urmează a fi remisă la rejudecare (*mutatis mutandis* decizia nr. [1ra-366/2023](#), § 35).

30. Deoarece cauza este trimisă la rejudecare pentru a fi stabilit dacă fapta incriminată a fost comisă de Covalschi, recursul apărării în partea acțiunii civile nu poate fi satisfăcut prin această hotărâre.

31. La rejudecare, curtea de apel urmează să clarifice aspectele menționate în para. 23-26, în coroborare cu celelalte probe, pricum și, dacă va constata că fapta a fost comisă de Covalschi, să soluționeze acțiunea civilă în corespundere cu practica uniformă a Curții Supreme de Justiție în materie de despăgubiri (vezi hotărârile nr. [1ra-974/23](#), [1ra-11/25](#)).

32. Din motivele de mai sus, în conformitate cu art. 435 alin (1) pct. 2) lit. c) Cod de procedură penală,

COMPLETUL, CU UNANIMITATE DE VOTURI,

Admite recursurile procurorului Dorina Tăut și a avocatului Boris Dariev, casează decizia Curții de Apel Chișinău din 10 mai 2023, și dispune rejudecarea cauzei de către Curtea de Apel Centru, în alt complet de judecători.

Decizia este irevocabilă.

Președinte

Digitally signed by Gribincea Vladislav
Date: 2026.10.16 15:09:44 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

Judecători

MOLDOVA EUROPEANĂ



Stella Bleșceaga

Vladislav Gribincea

Leonid Chirtoacă